

MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH

HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45:
EHC BIEL/BIENNE - HC DAVOS



Davos spielt die alte Stärke aus

Arno del Curto und seine Davoser kommen als Leader ins Bieler Eisstadion – als überraschender Leader, der zu alter Stärke gefunden hat.

dm. Noch vor der Saison war von einer «Unruhe des Umbruchs» die Rede. Davos hat vier Leistungsträger verloren, sind jünger, unerfahrener, aber dafür schwerer und grösser geworden. Félicien Du Bois, neben dem neuen Schweden Dick Axelsson der zweite Routinier, der neben einer ganzen Anzahl junger Spieler ins Landwassertal wechselte, sprach trotz der Unruhe von grossen Möglichkeiten und Potenzial. «Es kann schnell gehen und auch wir sind wieder oben.» Das war Anfang September, und keine drei Wochen später begann Du Bois' Prognose wahr zu werden. Heute, anderthalb Monate und 17 Spiele später, ist der neue HC Davos Leader. Überraschender Leader, mit sechs (Verlust-) Punkten Vorsprung auf Meister ZSC Lions und ebenso vielen auf den SC Bern. Der Rock'n'Roll ist ins Landwassertal zurückgekehrt, neue Spieler machen die Musik, etwa Dario Simion, von Lugano gekommen, oder Mauro Jörg, letztes Jahr noch bei Rapperswil. Und die ehemalige Flügelzange Marc und Dino Wieser ist wieder vereint und bildet ab und an ein Power-Trio zusammen mit dem unverwundlichen Andres Ambühl. Zuvorderst steht Dirigent und Magier Arno del Curto, er gibt den Takt vor, und der «HCD-Express» rockt und rollt sich von Sieg zu Sieg. Fast – mit wenigen Ausnahmen in der Meisterschaft und einer peniblen Cup-Niederlage in Visp. Verteidiger Félicien Du Bois nannte sie schlichtweg «eine Blamage». Die Last des Siegens ist in Davos wieder leichter geworden, sie verteilt sich denn auch auf mehrere Schultern – und erstaunlicherweise finden sich unter den besten Torschützen gleich mehrere,

junge Schweizer: Neben Topscorer Marcus Paulsson haben Rückkehrer Marc Wieser und Mauro Jörg bereits achtmal getroffen, Dario Simion und Félicien Du Bois sechsmal und Enzo Corvi, dessen Stern bereits letztes Jahr aufging, auch schon fünfmal. Und dabei blieben die Davoser in den ersten Meisterschaftswochen nicht vom Verletzungspech verschont. Zwei bis fünf Stammspieler fehlten fast durchgehend, Ver-

teidiger-Legende Beat Forster arbeitet nach seinem Kreuzbandriss in den Playoffs 2014 an seinem für Dezember geplanten Comeback.

Der HCD in der Oktoberform ist ein ernstzunehmender Meisterschaftsfavorit, wie üblich werden wir spätestens nach dem Spengler Cup wissen, ob der Rock'n'Roll anhält oder – zwischenzeitlich oder auch langfristig – einem wehmütigen Blues gewichen ist.

Marc Wieser revient au Stade de Glace

Biennois durant trois saisons, Marc Wieser retrouve le Seeland l'espace d'une soirée. Attention, l'attaquant davosien est en grande forme.

vcr. En 2011, Marc Wieser quittait le HC Davos, son club de toujours, dans le but de voir autre chose et, surtout, de s'épanouir. Tant sportivement que personnellement, l'attaquant aujourd'hui âgé de 27 ans avait besoin de partir loin des siens pour donner une nouvelle dimension à sa carrière. C'est à Bienne que le Grison est devenu non seulement un homme mais surtout un excellent joueur. «Ces trois années étai-

ent parfaites pour mon évolution. Si j'étais resté à Davos, je n'aurais jamais autant progressé. Je garde un bon souvenir de mon passage dans le Seeland, il y avait là une sacrée bande de copains», relève le frère de Dino.

Sous les ordres de Kevin Schläpfer, Marc Wieser a reçu des responsabilités et beaucoup de temps de jeu. Rapidement, il est devenu l'attaquant suisse le plus prolifique du HCB. De retour chez

les siens après trois ans d'exil, l'ailier continue sur la même voie, puisqu'il compte déjà 13 points en 16 parties disputées depuis la reprise (8 buts et 5 assists). «J'ai vite senti que j'étais en forme, puisque durant la préparation j'ai déjà marqué pas mal de buts. Et puis, j'avais l'avantage de connaître le système du coach par coeur», note-t-il.

Le coach davosien, parlons-en justement. Souvent décrit comme le père spirituel de Schläpfer, Arno Del Curto est-il vraiment un clone plus expérimenté de l'omnipotent Bâlois? «Les deux se ressemblent dans leur passion qu'ils ont pour le hockey et leur hantise de la défaite. Ce sont des gars très proches de leur groupe et qui savent parfaitement motiver une équipe. Je dirais juste qu'Arno est plus direct avec ses joueurs. Si tu fais une erreur, il n'hésitera pas à t'engueuler devant tout le vestiaire, alors que Kevin, au contraire, te convoquera dans son bureau pour en parler entre quatre yeux», glisse-t-il.

Bien que lamentablement éliminé à Viège en Coupe de Suisse, Davos dispute un excellent début de saison et les brailées de Del Curto font toujours leur petit effet. Le club grison n'est-il pas leader du championnat, et toujours invaincu à domicile? «On se sent fort à la maison, l'entraîneur nous demande d'étouffer l'adversaire dès le départ et cela fonctionne bien pour l'instant», constate le No 65. Fort heureusement pour le HCB, c'est bien au Stade de Glace que se déroulera le match de ce soir. «Cela va me faire bizarre de jouer à Bienne. J'essayerai de ne pas me tromper de vestiaire en arrivant...», se marre celui qui dit se réjouir de retrouver ses anciens potes et l'ambiance seelandaise.



13 Punkte in 16 Spielen: Marc Wieser glänzt seit Beginn der Meisterschaft mit dem HC Davos (rechts Alexandre Giroux/Ambri).
13 points en 16 matches: Marc Wieser brille en ce début de saison avec le HC Davos (à droite, face au Léventin Alexandre Giroux). Keystone

INTERLANGUES
www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

SPRACHKURSE
Rabatt für Eishockeyfans!

10%
Rabais pour les fans de hockey!

COURS DE LANGUES

- 2502 Biel/Bienne
- Bahnhof-Gare 16
- 032 342 44 45
- 4500 Solothurn
- N.-Konradstr. 28
- 032 623 86 82

(Gutschein vorweisen) / (coupon à présenter)

PNEU-DICK
BIEL-BIENNE

**IHR REIFENSPEZIALIST
IN DER REGION.**
**JETZT PROFITIEREN!
WINTERREIFEN UND FELGEN
ZU TIEFSTPREISEN!**

**VOTRE SPECIALISTE
DU PNEU.**
**PROFITEZ MAINTENANT!
PNEUS D'HIVER ET JANTES
A DES PRIX FOUS!**

PNEU-DICK AG
Tel. 032 344 29 00 / Fax. 032 344 29 06
info@pneu-dick.ch / www.pneu-dick.ch

DUNLOP
DRIVE WITH CONFIDENCE

Like us on Facebook

**NOUS VOUS MAINTENONS
EN FORME!**

Plus d'informations sous
www.ctsbiel-bienne.ch



CTS - Congrès, Tourisme et Sport SA
Zentralstrasse 60 / Rue Centrale
2501 Biel-Bienne
032 329 19 19

**Für ein tadelloses
Lächeln.**



Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Unfallversorgung,
Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene
Florastrasse 32, 2502 Biel
Tel. 032 329 30 30
www.zahnarzt-biel.ch



Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt
Spezialgebiete: Implantate,
Weisheitszähne, Oralchirurgie
Blumenrain 91, 2503 Biel
Tel. 032 365 33 44
www.oralurgery.ch





MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

SNAPSHOT



#21 EMANUEL PETER

Fotograf: Tanja Lander



KOPP
ROBERT KOPP AG
bricht ab | hebt aus | entsorgt | saniert

Muldenservice

Robert Kopp AG → Mattenweg 37 → CH-2557 Studen
Tel. 032 373 23 73 → Fax 032 373 13 69
E-Mail post@koppag.ch → www.koppag.ch

VOLVO CENTER AG

INNOVATIV. DYNAMISCH. KOMPETENT - IHR PARTNER FÜR DIE REGION BIEL-SEELAND-BERNER JURA.



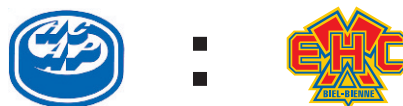
Hauptstrasse 64 · 3252 Worben · Tel. 032 387 39 39
www.yourvolvo.ch

NEXT MATCHES EHC

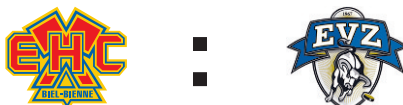
DIENSTAG | MARDI 11.11.14



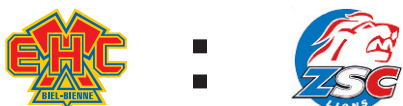
FREITAG | VENDREDI 14.11.14



SAMSTAG | SAMEDI 15.11.14



DIENSTAG | MARDI 18.11.14



FREITAG | VENDREDI 21.11.14



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:
www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:
www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne



g. devaux

Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55
www.gdevaux.ch



SONDERAKTION

Electrolux Waschmaschine WA GL6 und Wärmepumpentrockner TW GL5 E

SETPREIS 3170.-

Solange Vorrat inkl. MwSt. exkl. Montage

Electrolux Gewicht: 133,8 kg

- Wärmepumpentrockner mit Woolmark Gold-Zertifikat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- 15 Trockenprogramme
- Zeitprogramm
- Seideprogramm
- Waschautomat
- Füllmenge: 8 kg Trockenwäsche
- Schleuderdrehzahl: 1600 U/Min
- 15 Wasch-/Sonderprogramme
- 7 Programmoptionen
- Auffrisch- und Entknitterprogramme mit Dampf



DER MOKKA
SETZT ZEICHEN.
KEINE GRENZEN.

Merz & Amez-Droz AG
2501 Biel - Biemme / 032 328 66 00
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch

Logos Automobile AG
3250 Lyss / 032 387 12 12
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch

MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1939
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'administration	Andreas Blank
Manager	Daniel Villard
Trainer Entraîneur	Kevin Schläpfer
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1978, 1981, 1983
Stadion Stade	Eisstadion Biel Stade de Glace Bienne
Sitzplätze Places assises	2900
Stehplätze Places debout	3300

Stürmer | Attaquants

40	Arlbrandt Pär	SWE	171/80
24	Berthon Eliot	FRA / (CH)	176/80
93	Ehrensperger Gianni	CH	182/83
14	Gaillard Jérémy	CH	176/80
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
89	Herburger Raphael	AUT / (CH)	178/75
91	Horansky Stanislav	SLK / (CH)	184/84
79	Kamber Oliver	CH	179/84
28	Mosimann Jan	CH	176/75
16	Olausson Niklas	SWE	184/88
21	Peter Emanuel	CH	185/92
46	Rossi Matthias	CH	185/101
37	Ruutu Jarkko	FIN	185/92
18	Spylo Ahren	CAN / GER	191/102
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
23	Ulmer Martin	AUT / (CH)	175/80
84	Umicevic Dragan	SWE	185/94
48	Wetzel Philipp	CH	198/104

Verteidiger | Défenseurs

34	Cadonau Claudio	CH	185/95
4	Fey Kevin	CH	173/83
52	Gloor Kevin	CH	184/84
8	Gossweiler Manuel	CH	186/87
7	Jecker Benoît	CH	187/84
17	Jelovac Igor	CH	195/91
97	Joggi Mathias	CH	187/101
25	Moser Christian	CH	194/98
33	Rouiller Anthony	CH	174/74
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
32	Untersander Ramon	CH	183/87
95	Wellinger Thomas	CH	190/86

Torhüter | Gardiens

66	Meili Lukas	CH	178/76
29	Rytz Simon	CH	175/78

Staff

Headcoach	Schlöpfer Kevin	CH
Assistenzcoach	Streit Marco	CH

ROSTER

Stürmer | Attaquants

19	Aeschlimann Marc	CH	180/73
10	Ambühl Andres	CH	178/86
28	Axelsson Dick	SWE	191/93
70	Corvi Enzo	CH	183/81
15	Hofmann Gregory	CH	180/82
21	Jörg Mauro	CH	183/93
9	Kessler Tino	CH	180/78
17	Lindgren Perttu	FIN	184/85
31	Paulsson Marcus	SWE	188/90
88	Ryser Sven	CH	192/90
81	Schommer Patrick	CH	179/84
18	Sciaroni Gregory	CH	182/82
22	Sieber Lukas	CH	185/76
59	Simion Dario	CH	186/85
83	von Arx Reto	CH	180/86
23	Walser Samuel	CH	190/95
56	Wieser Dino	CH	180/83
65	Wieser Marc	CH	178/75

Verteidiger | Défenseurs

11	Camperchioli Luca	CH	185/83
62	DuBois Félicien	CH	187/85
29	Forster Beat	CH	185/98
27	Guerra Samuel	CH	183/84
61	Heldner Fabian	CH	191/94
90	Jung Sven	CH	192/90
47	Kindschi Simon	CH	192/98
44	Koistinen Ville	FIN	181/87
71	Paschoud Claude-Curdin	CH	190/77
20	Rampazzo Ruben	CH	193/96
32	Schneeberger Noah	CH	186/83
78	von Arx Jan	CH	172/75

Torhüter | Gardiens

30	Genoni Leonardo	CH	180/86
92	Schwendener Janick	CH	184/83

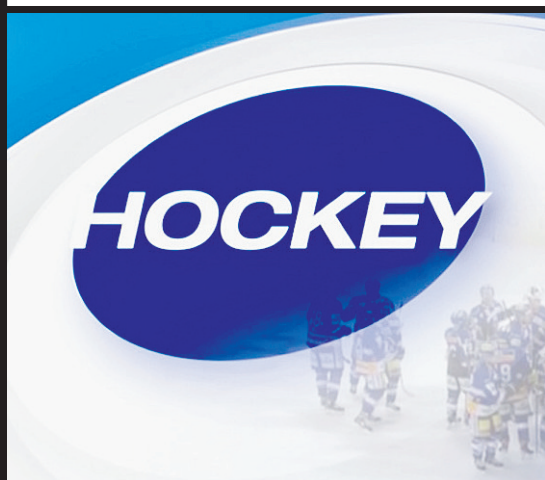
Staff

Headcoach	Del Curto Arno	CH
Assistenzcoach	Gross Remo	CH



Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr Année de fondation	1921
AG-Gründung Fondation de la SA	1998
Budget	-
VR-Präsident Président du conseil d'admin.	Gaudenz F. Domenig
Manager	Bill Mistura
Trainer Entraîneur	Arno Del Curto
Erfolge Titres	Meister Champions suisses 1926, 27, 29, 30-35, 1937-39, 41-48, 50, 58, 60, 84, 85, 2002, 05, 07, 09, 11
Stadion Stade	Vaillant Arena
Sitzplätze Places assises	3395
Stehplätze Places debout	3400



HOCKEY

Das Magazin zum EHC Biel
Le magazine du HC Bienne

Jeden Dienstag ab 19 Uhr nach dem METEO auf TeleBielingue.

Tous les mardis à partir de 19 h 30 après METEO sur TeleBielingue.



www.telebielingue.ch

TeleBielingue



Der Winter kann kommen.

FORD WINTERCHECK

Unsere umfassende Zustands- und Funktionskontrolle umfasst 25 Punkte rund um Räder, elektrische Anlage, Motorraum, Karosserie und dazu eine kurze Testfahrt.

FÜR FR.
55.-

Garage du Jura SA
Johann-Renfer-Strasse 1
2500 Biel 6, 032 346 19 19
www.garagedujura.ch
info@garagedujura.ch



ford.ch

cartoon 30

MEIN 30-JAHRE-FRISCH-UND-FRÖHLICH-RADIO

MA RADIO BIEN ENTENDU - MÊME APRÈS - 30-ANS



98.6 MHz Biel, Seeland | 92.8 MHz Biel-Bellmund, Neuenstadt | 87.8 MHz Grenchen
106.4 FM Bienne | 93.9 FM Bienne-Beaumont, La Neuveville
www.canal3.ch

- Abonnement «Hockey-Saison»** zum Preis von Fr. 158.-*, 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.). 96 Print-Ausgaben. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Hockey-Saison-Online»** zum Preis von Fr. 210.-*, 8 Monate. Zugang zu E-Paper und Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 8 Monate.
- Abonnement «Classic»** zum Preis von Fr. 415.-*, 6 Tage. 306 Print-Ausgaben sowie Zugang zum Online-Portal mit zusätzlichen Hockey-Informationen. Inklusive Abocard und Checkheft. Abonnementsdauer 12 Monate.

Name: _____ Vorname: _____
Strasse, Nr.: _____
PLZ, Ort: _____
Geburtsdatum: _____ E-Mail: _____
Telefon: _____
Datum, Unterschrift: _____

Talon einsenden an: Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter **0844 8080 90** oder per E-Mail an **abo@bielertagblatt.ch**. Weitere Abo-Angebote finden Sie unter **www.bielertagblatt.ch/abo**.

* Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2014. BT000375

Holen Sie sich jetzt
Ihr Hockey-BT-Abo!
Dès maintenant le
JDJ-abonnement de hockey!



Geschenk für die ersten 20 Abonnenten:
JE 1 VON SPIELERN SIGNIERTES BUCH: EHC BIEL 75 JAHRE

Cadeaux pour les 20 premiers abonnés:
CHACUN 1 LIVRE SIGNÉ PAR LES JOUEURS: HC BIENNE 75 ANS

- Abonnement «saison de hockey»** au prix de Fr. 150.-*, 3 jours par semaine (lu, me et sa). 96 éditions imprimées ainsi que Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement online «saison de hockey»** au prix de Fr. 192.-*, 8 mois. Accès au e-paper et au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 8 mois.
- Abonnement «classic»** au prix de Fr. 389.-*, 6 jours par semaine. 306 éditions imprimées ainsi que l'accès au portail en ligne avec plus d'informations sur le hockey. Abocard et carnet de chèques inclus. Durée de l'abonnement 12 mois.

Nom: _____ Prénom: _____
Rue N°: _____
NPA, lieu: _____
Date de naissance: _____ Courriel: _____
Tél: _____
Date, signature: _____

Coupon à envoyer à: Le Journal du Jura Hockey-Abo 135, chemin du Long-Champ 2501 Biel/Bienne
Commande par téléphone avec le mot-clé «Hockey-Abo» au **0844 8080 00** ou par mail à l'adresse **abo@journaldujura.ch**. Pour plus d'offres d'abonnements, visitez notre site internet **www.journaldujura.ch/abo**.

* TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2014, réservée aux nouveaux lecteurs. JDJ000404



MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH

Das Bieler Tagblatt-Onlineabonnement:

Die **jederzeit** und **überall** verfügbare Zeitung



Jetzt abonnieren:
www.bielertagblatt.ch/abo

Mitreden on- und offline

Bieler Tagblatt



T+ Tactile Technology

TISSOT T-TOUCH EXPERT SOLAR
INNOVATORS BY TRADITION.

T-TOUCH.COM

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

Abonnement Online au Journal du Jura

En **tout temps** et en **tout lieu** avec vous



Abonnez-vous maintenant:
www.journaldujura.ch/abo

Discussion en ligne et en direct

LE JOURNAL arc
DU JURA PRESSE



TEAM STATISTICS

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Arlbrandt Pär	17	9	6	15	2	1	2	0	45'40"	-1
Kamber Oliver	17	4	10	14	2	0	1	0	63'39"	1
Spylo Ahren	17	7	7	14	14	0	1	0	62'17"	1
Olausson Niklas	11	2	10	12	6	0	0	0	37'12"	1
Umicovic Dragan	17	4	7	11	2	0	1	0	14'12"	-2
Haas Gaëtan	17	5	3	8	14	0	0	0	54'04"	-1
Ehrensperger Gianni	14	2	4	6	10	0	0	0	180'00"	-3
Untersander Ramon	17	2	4	6	2	0	1	0	44'56"	-6
Rossi Matthias	17	2	3	5	2	0	0	0	15'19"	0
Rouiller Anthony	16	0	5	5	4	0	0	0	***	-1

Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 HC Davos

Spieler Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min.o.T.	+/-
Lindgren Perttu	17	6	12	18	2	0	0	0	144'06"	11
Simion Dario	16	7	10	17	0	0	0	0	114'21"	11
Paulsson Marcus	12	8	9	17	8	0	1	0	140'32"	10
Ambühl Andres	17	4	12	16	22	0	0	0	195'50"	14
Axelsson Dick	16	7	7	14	8	0	1	1	25'56"	10
Koistinen Ville	17	3	10	13	22	0	2	0	498'56"	9
Du Bois Felicien	17	6	6	12	8	0	1	0	77'17"	13
Wieser Marc	16	8	4	12	37	0	0	0	122'46"	9
Jörg Mauro	16	8	4	12	4	0	0	1	90'53"	8
Corvi Enzo	16	5	6	11	8	0	3	0	218'31"	3

TABELLE | CLASSEMENT

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.	Pkt.	TV	Diff.
1. DAV	17	13	2	4	79:43	39	0:1	1:0	35	57:39	4
2. ZSC	19	12	3	7	64:42	39	0:2	0:1	35	63:44	4
3. LUG	17	11	6	6	57:45	33	0:2	3:1	20	40:44	13
4. BER	17	11	4	6	57:47	33	1:0	1:2	21	41:50	12
5. ZUG	17	11	3	6	59:40	32	2:0	0:1	20	50:62	12
6. LAU	18	10	1	8	50:44	29	0:0	1:0	25	37:41	4
7. SER	18	8	6	10	50:60	24	2:0	1:3	27	43:43	-3
8. BIE	17	7	6	10	46:57	23	1:3	1:1	20	39:51	3
9. KLO	16	7	3	9	38:52	20	1:1	1:0	33	54:36	-13
10. AMB	17	6	6	11	37:58	16	1:0	3:2	35	50:36	-19
11. FRI	17	5	4	12	49:74	13	2:1	1:0	31	49:48	-18
12. RAP	18	3	4	15	43:67	11	1:1	0:2	13	44:71	-2

Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o.T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

Vorjahr | Année précédente

TOPSCORER SAISON

Spieler Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Pettersson Fredrik	LUG	17	14	10	24	-1
Wick Roman	ZSC	19	10	12	22	16
Johansson Mikael	RAP	16	2	18	20	-1
Danielsson Nicklas	RAP	18	9	10	19	-5
Bouchard Pierre-Marc	ZUG	17	8	11	19	10
Sprunger Julien	FRI	17	8	10	18	-7
Earl Robbie	ZUG	17	6	12	18	8
Lindgren Perttu	DAV	17	6	12	18	11
Persson Niklas	RAP	16	6	12	18	-4
Paulsson Marcus	DAV	12	8	9	17	10
Simion Dario	DAV	16	7	10	17	11
Klasen Linus	LUG	17	6	11	17	1
Ritchie Byron	BER	17	6	11	17	6
Holden Josh	ZUG	15	5	12	17	10
Sondell Daniel	ZUG	17	4	13	17	5

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 21. Oktober 2014
Toutes les informations statistiques datent du 21 octobre 2014

IMPRESSUM

Redaktionelle Inhalte: «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

Contenu rédactionnel: «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7, Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

Werbung | Publicité: Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53 service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

Das Buch zum Jubiläum **JETZT BESTELLEN!**

EHC BIEL
75 JAHRE

Verkaufspreis: Fr. 49.- + Porto ISBN 978-3-906124-09-4

Jetzt bestellen unter:
www.gassmannprint.ch

1939 **JUBILÄUMS-QUIZ | QUIZ-ANNIVERSAIRE** 2014

Der EHC Biel stieg je zweimal in die NLB und in die NLA auf.
In welchen Jahren:
Le HC Bienne est monté à deux reprises en LNB et deux autres fois en LNA.
En quelle année?

a) 1960, 1968 - 1975, 2008
b) 1958, 1970 - 1975, 2008
c) 1960, 1968 - 1972, 2009
d) 1961, 1969 - 1970, 2007

Alle NLA-Spieler, weitere Statistiken und viele Texte und Infos finden Sie im 75-Jahr-Buch des EHC Biel | Les noms de tous les joueurs de LNA, des statistiques et beaucoup de textes et d'informations figurent dans le livre publié à l'occasion du 75e anniversaire du HC Bienne.

Antwort aus der Matchzeitung vom 25. Oktober 2014:
c) Normand Dupont wurde 1986, 1988 und 1990 Torschützen-König.
Réponse liée au journal du match du 25 octobre 2014:
c) Normand Dupont a été proclamé roi des marqueurs de but en 1986, 1988 et 1990.

L'ouvrage commémoratif **A COMMANDER MAINTENANT!**

HC Bienne
75 ANS

Prix de vente: Fr. 49.- ISBN 978-3-906124-10-0

A commander maintenant sous:
www.gassmannprint.ch

WETTBEWERB

Sie wollen das EHC Biel-Buch gewinnen? Dann senden Sie uns die korrekte Lösung zur Frage mit Ihrer Adresse per E-Mail an hockey@gassmann.ch mit dem Betreff «EHC-Buch» oder per Post an W. Gassmann AG, «EHC-Buch», Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne

EINSENDESCHLUSS: FREITAG, 7. NOVEMBER 2014

Teilnahmebedingungen:
Teilnahmeberechtigt sind Personen ab 18 Jahren. Die Teilnahme ist kostenlos und unverbindlich. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Eine Barauszahlung der Preise ist nicht möglich. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind alle Mitarbeiter der Gassmann-Gruppe.

HC Bienne 75 ANS **EHC BIEL** 75 JAHRE

CONCOURS

Vous souhaitez gagner un exemplaire du livre consacré au HC Bienne? Envoyez la bonne réponse, sans oublier de mentionner votre adresse, à l'adresse électronique «hockey@gassmann.ch» avec la mention «livre HCB» ou par courrier postal à W. Gassmann SA, «livre HCB», chemin du Long-Champ 135, 2501 Biel/Bienne

DATE LIMITE D'ENVOI: VENDREDI 7 NOVEMBRE 2014

Conditions de participation: Les participants doivent être âgés de 18 ans au moins. La participation est libre et non contraignante. Les gagnants seront informés personnellement à l'issue du tirage. Aucun paiement des prix en espèces. Aucun échange de correspondance. La voie juridique est exclue. Les collaborateurs du Groupe Gassmann sont exclus du concours.